ALLEGATO

DECISIONE N. 3 DEL COMITATO PER IL COMMERCIO UE-COREA

del xx aprile 2019

relativa alla modifica dell'allegato 2-C, appendici 2-C-2 e 2-C-3, dell'accordo di libero scambio UE-Corea

IL COMITATO PER IL COMMERCIO,

visto l'accordo di libero scambio tra l'Unione europea ("UE") e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Corea ("Corea"), dall'altra (di seguito rispettivamente "l'accordo" e le "parti"), in particolare l'articolo 15.1, paragrafo 4, lettera c), e l'articolo 15.5, paragrafo 2, nonché l'allegato 2-C, articolo 3, lettera d),

considerando quanto segue:

(1) A norma dell'articolo 15.1, paragrafo 4, lettera c), dell'accordo il comitato per il commercio istituito dalle parti può esaminare le possibili modifiche dell'accordo o modificarne le disposizioni nei casi in esso espressamente previsti.

(2) L'articolo 15.5, paragrafo 2, dell'accordo stabilisce che, qualora il comitato per il commercio decida di modificare gli allegati, le appendici, i protocolli e le note dell'accordo, tale decisione può essere adottata dalle parti, fatta salva l'osservanza dei rispettivi obblighi e adempimenti di legge.

(3) A norma dell'allegato 2-C, articolo 3, lettera d), dell'accordo le parti riesaminano le appendici 2-C-2 e 2-C-3 dell'allegato 2-C almeno ogni tre anni dall'entrata in vigore dell'accordo al fine di promuovere l'accettazione dei prodotti come indicato alla lettera a) del medesimo articolo, tenendo conto degli sviluppi normativi che possono essersi prodotti a livello internazionale o delle parti. Esso specifica inoltre che le eventuali modifiche alle appendici 2-C-2 e 2-C-3 sono decise dal comitato per il commercio.

(4) La Corea e l'UE hanno modificato le regolamentazioni tecniche al fine di mantenere invariato il livello di accesso al mercato di cui all'allegato 2-C, articolo 1, paragrafo 2, dell'accordo. Inoltre i riferimenti all'"UNECE" nelle appendici 2-C-2 e 2-C-3 dovrebbero ora intendersi come riferimenti al "Reg. ONU" in seguito all'accordo relativo all'adozione di regolamenti tecnici armonizzati delle Nazioni Unite applicabili ai veicoli a motore, agli accessori e alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore e alle condizioni di riconoscimento reciproco delle omologazioni rilasciate sulla base di tali regolamenti delle Nazioni Unite (revisione 3)[[1]](#footnote-1), del 20 ottobre 2017.

(5) La tabella 1 dell'appendice 2-C-2 è stata modificata nel modo seguente.

a) Poiché i regolamenti dell'ONU si applicano in via obbligatoria nell'UE, per ragioni di semplicità si è deciso di eliminare i riferimenti ai regolamenti dell'UE (ad es. il regolamento sulla sicurezza generale - GSR) e alle direttive figuranti nella colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti", che viene lasciata vuota.

b) Tuttavia, in assenza di regolamenti dell'ONU applicabili o se l'ambito di applicazione di tali regolamenti è inadeguato, come ad esempio nel caso del "Livello sonoro ammissibile", i regolamenti o le direttive dell'UE sostituiscono o integrano i regolamenti dell'ONU. Per questo motivo è stata introdotta la dicitura "se esistente" nel titolo della colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti".

c) Per quanto riguarda le voci "Livello sonoro ammissibile" e "Dispositivi silenziatori di ricambio", nella colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti" è stato aggiunto il regolamento (UE) n. 540/2014 in quanto abroga la direttiva 70/157/CEE e la sua applicazione è scaglionata nel tempo.

d) La voce "Emissioni" è stata sostituita da "Emissioni di veicoli leggeri" in quanto il requisito relativo al reg. ONU n. 83 si applica solo ai veicoli delle categorie M1 e N1. Inoltre il riferimento alla direttiva 70/220/CEE è stato soppresso in quanto detta direttiva è stata abrogata; tale riferimento viene sostituito dai riferimenti ai regolamenti (CE) n. 715/2007, (CE) n. 692/2008, (UE) n. 459/2012, (UE) 2016/427, (UE) 2016/646, (UE) 2017/1151, (UE) 2017/1154 e (UE) 2018/1832, che sono stati aggiunti nella colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti".

e) Per quanto riguarda la voce "Convertitori catalitici di ricambio", il riferimento alla direttiva 70/220/CEE è stato soppresso in quanto detta direttiva è stata abrogata; tale riferimento viene sostituito dai riferimenti ai regolamenti (CE) n. 715/2007 e (CE) n. 692/2008, che sono stati aggiunti nella colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti".

f) Per motivi di chiarezza sono stati inoltre modificati i nomi di alcune voci nella colonna "Oggetto", come nel caso delle due occorrenze di "Frenatura", sostituite con "Frenatura di veicoli pesanti" e "Frenatura di veicoli leggeri".

g) Per quanto riguarda la voce "Inquinamento prodotto dai motori diesel", il riferimento alla direttiva 72/306/CEE è stato soppresso in quanto detta direttiva è stata sostituita dal regolamento (CE) n. 692/2008, che è stato aggiunto nella colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti" della tabella 1.

h) Per quanto riguarda la voce "Emissioni di CO2 - Consumo di carburante", la direttiva 80/1268/CEE è stata sostituita dal regolamento (CE) n. 692/2008, che è stato aggiunto nella colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti" della tabella 1; nella colonna "Oggetto" figura ora la voce "Emissioni di CO2 - Consumo di carburante dei veicoli passeggeri con al massimo otto posti a sedere oltre al sedile del conducente", al fine di rispettare pienamente il campo di applicazione di tale regolamento.

i) Per quanto riguarda la voce "Potenza del motore", il riferimento alla direttiva 80/1269/CEE è stato soppresso e sostituito dai riferimenti ai regolamenti (CE) n. 692/2008 e (UE) n. 582/2011, che sono stati aggiunti nella colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti" della tabella 1.

j) Per quanto riguarda la voce "Emissioni di veicoli pesanti", il riferimento alla direttiva 2005/55/CE è stato sostituito dai riferimenti ai regolamenti (CE) n. 595/2009, (UE) n. 582/2011 e (UE) 2016/1718, che sono stati aggiunti nella colonna "Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti" della tabella 1. Inoltre la voce nella colonna "Oggetto" è stata rinominata "Emissioni di veicoli pesanti" in quanto il regolamento dell'ONU n. 49 si applica ai veicoli pesanti (ossia ai veicoli con una massa di riferimento superiore a 2 610 kg).

(6) La tabella 2 dell'appendice 2-C-2 rimane invariata.

(7) La tabella 1 dell'appendice 2-C-3 è stata modificata nel modo seguente.

a) Per quanto riguarda la voce "Protezione degli occupanti in caso di urto" "Frontale", il riferimento all'"Articolo 102 KMVSS" è stato sostituito dal riferimento all'"Articolo 102, paragrafi 1 e 3, KMVSS" nella colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti", a seguito di una revisione delle KMVSS (Norme coreane in materia di sicurezza dei veicoli a motore - *Korea Motor Vehicle Safety Standards*).

b) Per quanto riguarda la voce "Protezione degli occupanti in caso di urto" "Laterale", il riferimento all'"Articolo 102 KMVSS" è stato sostituito dal riferimento all'"Articolo 102, paragrafo 1, KMVSS" nella colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti", a seguito di una revisione delle KMVSS.

c) L'intera riga relativa al "Gancio di rimorchio" è stata sostituita. Nello specifico, "Gancio di rimorchio" è stato sostituito da "Dispositivi di rimorchio", in quanto "dispositivi di rimorchio" è il concetto ufficiale cui fa riferimento il regolamento (UE) n. 1005/2010. Inoltre, nella colonna "Requisiti" per i "Dispositivi di rimorchio" figura ora il "regolamento (UE) n. 1005/2010" anziché la direttiva "77/389/CEE". Infine nella colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti" figura ora "Articolo 20, paragrafo 1, KMVSS", che ha sostituito il precedente riferimento all'"Articolo 20, punti 1, 2 e 4 KMVSS".

d) Per quanto riguarda la voce "Sistema di illuminazione e di segnalazione", i riferimenti all'articolo 106, punti da 1 a 10, KMVSS sono stati soppressi dalla colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti" per le voci "Proiettori", "Proiettori fendinebbia anteriori", "Proiettori di retromarcia", "Luci di ingombro", "Dispositivi di illuminazione delle targhe d'immatricolazione", "Luci posteriori", "Luci di arresto", "Luci di arresto montate centralmente in alto", "Indicatori di direzione", "Indicatori di direzione ausiliari" e "Proiettori fendinebbia posteriori", a seguito di una revisione delle KMVSS.

e) Per quanto riguarda la voce "Sistema di illuminazione e di segnalazione" "Installazione", nella colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti" figura ora il riferimento agli "Articoli 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 e 49 KMVSS", che ha sostituito il precedente riferimento agli "Articoli 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 e 47 KMVSS". Ciò è dovuto a una revisione delle KMVSS.

f) Nella tabella, nella colonna "Oggetto" alla voce "Sistema di illuminazione e di segnalazione" sono state aggiunte le voci "Luci di marcia diurna" e "Luci d'angolo" a seguito di una revisione delle KMVSS e per rispecchiare i requisiti di installazione aggiornati relativi al "Sistema di illuminazione e di segnalazione".

g) Per quanto riguarda la voce "Sistema di illuminazione e di segnalazione" "Luci di arresto montate centralmente in alto", in aggiunta alla soppressione dell'articolo 106, punto 8, KMVSS è stato soppresso anche l'articolo 43, paragrafo 3, KMVSS in quanto sostituito dall'"Articolo 43, paragrafo 2, KMVSS" delle regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti.

h) Per quanto riguarda la voce "Sistema di illuminazione e di segnalazione", è stata aggiunta la voce "Luci di posizione laterali" a seguito di una revisione delle KMVSS e per rispecchiare i requisiti di installazione aggiornati relativi al "Sistema di illuminazione e di segnalazione".

i) Per quanto riguarda la voce "Sistema di illuminazione e di segnalazione" "Dispositivi catadiottrici", nella colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti" figura ora "Articolo 49 KMVSS", che ha sostituito il precedente riferimento all'"Articolo 49, paragrafi 1 e 2, e articolo 107 KMVSS". Ciò è dovuto a una revisione delle KMVSS.

j) Per quanto riguarda la voce "Potenza del motore", nella colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti" figura ora "Articolo 111 KMVSS", che ha sostituito il precedente riferimento all'"Articolo 11, paragrafo 1, punto 2, e articolo 111 KMVSS". Ciò è dovuto a una revisione delle KMVSS.

k) Per quanto riguarda la voce "Dispositivi per garantire la visibilità del conducente", nella colonna "Requisiti" sono stati soppressi i riferimenti alle direttive "78/318/CEE" e "78/317/CEE" in quanto dette direttive sono state abrogate; tali riferimenti vengono sostituiti dai riferimenti al "Regolamento (UE) n. 1008/2010" o al "Regolamento (UE) n. 672/2010". Le regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti rimangono invariate.

l) Per quanto riguarda la voce "Ancoraggi delle cinture di sicurezza", nella colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti" figura ora "Articolo 27, paragrafi 1, 2, 3 e 4, e articolo 103 KMVSS", che ha sostituito i precedenti riferimenti all'"Articolo 27, paragrafi 1, 2, 3, 4 e 5 e articolo 103, paragrafi 1, 2, 3 KMVSS". Ciò è dovuto a una revisione delle KMVSS.

m) Per quanto riguarda la voce "Emissioni e rumore (tranne rumore di passaggio dei veicoli a 3 o a 4 ruote) dei motocicli", nella colonna "Requisiti" sono stati soppressi, tra gli altri, i riferimenti alle "Direttive 2002/51/CE, 2003/77/CE, 97/24/CE, capitoli 5 e 9" in quanto dette direttive sono state abrogate; tali riferimenti vengono sostituiti, tra gli altri, dai riferimenti ai "Regolamenti (UE) n. 168/2013 e (UE) n. 134/2014". Le regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti rimangono invariate.

n) Per quanto riguarda la voce "Emissioni dei veicoli diesel (compreso OBD)" "Veicoli inferiori a 3,5 t", sono stati aggiunti i seguenti riferimenti nella colonna "Requisiti": "Regolamenti (CE) n. 715/2007" e "(UE) n. 459/2012" in quanto si tratta dei regolamenti applicabili corrispondenti alle KMVSS. Le regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti rimangono invariate.

o) Per quanto riguarda la voce "Emissioni dei veicoli diesel (compreso OBD)" "Veicoli superiori a 3,5 t", nella colonna "Requisiti" il riferimento, tra l'altro, al "Regolamento (CE) n. 692/2008" è stato soppresso e sostituito, tra l'altro, dal riferimento ai "Regolamenti (CE) n. 595/2009 e (UE) n. 582/2011" in quanto il "Regolamento (CE) n. 692/2008" non riguarda i veicoli pesanti. Le regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti rimangono invariate.

p) Per quanto riguarda la voce "Pneumatici", nella colonna "Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti" figura ora "Legge sul controllo di sicurezza degli apparecchi elettrici e dei prodotti di consumo, articoli 15, 18 e 19; articolo 3, paragrafo 4, e articolo 26 delle norme di attuazione della legge sul controllo di sicurezza degli apparecchi elettrici e dei prodotti di consumo; articolo 12, paragrafo 1, KMVSS"; questo riferimento ha sostituito il precedente riferimento alla "Legge sulla gestione della qualità, la sicurezza e il controllo dei prodotti industriali (QMSCIPA) (articoli 19, 20, 21); articolo 2, paragrafo 2, e articolo 19 delle norme di attuazione del QMSCIPA". Ciò è dovuto al fatto che il QMSCIPA è stato sostituito dalla "Legge sul controllo di sicurezza degli apparecchi elettrici e dei prodotti di consumo".

(8) La tabella 2 dell'appendice 2-C-3 rimane invariata.

(9) A norma dell'articolo 12, paragrafo 2, dell'allegato della decisione n. 1 del comitato per il commercio UE-Corea, del 23 dicembre 2011, sull'adozione del regolamento interno del comitato per il commercio, tra una riunione e l'altra il comitato per il commercio può adottare decisioni o raccomandazioni mediante procedura scritta, previo accordo di entrambe le parti. La procedura scritta dovrebbe consistere in uno scambio di note tra i presidenti del Comitato per il commercio,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

All'allegato 2-C dell'accordo, la tabella 1 dell'appendice 2-C-2 è sostituita dalla tabella 1 dell'allegato 1 della presente decisione.

*Articolo 2*

All'allegato 2-C dell'accordo, la tabella 1 dell'appendice 2-C-3 è sostituita dalla tabella 1 dell'allegato 2 della presente decisione.

*Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il primo giorno del mese successivo alla data in cui le parti si sono scambiate notifiche scritte per via diplomatica, con le quali certificano di aver espletato i rispettivi obblighi e adempimenti di legge necessari per l'entrata in vigore della presente decisione.

|  |  |
| --- | --- |
| Per il comitato per il commercio  |  |
| Yoo Myung-heeMinistro del CommercioMinistero del Commercio, dell'industria e dell'energia della Repubblica di Corea | Cecilia MALMSTRÖMMembro della Commissione europea responsabile per il Commercio |
|  |  |

Allegato 1

Appendice 2-C-2

Tabella 1

**Elenco di cui all'allegato 2-C, articolo 3, lettera a), punto i)**

| Oggetto | Requisiti | Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti (se esistenti)[[2]](#footnote-2) |
| --- | --- | --- |
| Livello sonoro ammissibile | Reg. ONU[[3]](#footnote-3) n. 51 | Direttiva 70/157/CEE, regolamento (UE) n. 540/2014 |
| Dispositivi silenziatori di ricambio | Reg. ONU n. 59 | Direttiva 70/157/CEE, regolamento (UE) n. 540/2014 |
| Emissioni di veicoli leggeri  | Reg. ONU n. 83 | Regolamenti (CE) n. 715/2007, (CE) n. 692/2008, (UE) n. 459/2012Regolamenti (UE) 2016/427, (UE) 2016/646, (UE) 2017/1151, (UE) 2017/1154 e (UE) 2018/1832  |
| Convertitori catalitici di ricambio | Reg. ONU n. 103 | Regolamenti (CE) n. 715/2007 e (CE) n. 692/2008 |
| Serbatoi di carburante | Reg. ONU n. 34 |  |
| Serbatoi di GPL | Reg. ONU n. 67 |  |
| Serbatoi di GNC | Reg. ONU n. 110 |  |
| Dispositivi di protezione posteriore | Reg. ONU n. 58 |  |
| Sforzo sul comando sterzo | Reg. ONU n. 79 |  |
| Serrature e cardini delle porte | Reg. ONU n. 11 |   |
| Segnalatori acustici | Reg. ONU n. 28 |  |
| Dispositivi per la visione indiretta | Reg. ONU n. 46 |  |
| Frenatura di veicoli pesanti | Reg. ONU n. 13 |  |
| Frenatura di veicoli leggeri | Reg. ONU n. 13H |  |
| Guarnizioni per freni | Reg. ONU n. 90 |  |
| Perturbazioni radioelettriche (compatibilità elettromagnetica) | Reg. ONU n. 10 |  |
| Inquinamento prodotto dai motori diesel | Reg. ONU n. 24 | Regolamento (CE) n. 692/2008 |
| Finiture interne | Reg. ONU n. 21 |  |
| Antifurto | Reg. ONU n. 18 |  |
| Antifurto e immobilizzatori | Reg. ONU n. 116 |  |
| Sistemi di allarme per veicoli | Reg. ONU n. 97 Reg. ONU n. 116 |  |
| Comportamento del dispositivo di sterzo in caso di urto | Reg. ONU n. 12 |  |
| Resistenza dei sedili | Reg. ONU n. 17 |  |
| Resistenza dei sedili (autobus) | Reg. ONU n. 80 |  |
| Sporgenze esterne | Reg. ONU n. 26 |  |
| Tachimetro | Reg. ONU n. 39 |  |
| Ancoraggi delle cinture di sicurezza | Reg. ONU n. 14 |  |
| Installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa | Reg. ONU n. 48 |  |
| Catadiottri | Reg. ONU n. 3 |  |
| Luci di ingombro, luci di posizione anteriori, luci di posizione posteriori e luci di arresto | Reg. ONU n. 7 |  |
| Luci di marcia diurna | Reg. ONU n. 87 |  |
| Luci di posizione laterali | Reg. ONU n. 91 |  |
| Indicatori di direzione | Reg. ONU n. 6 |  |
| Dispositivo di illuminazione della targa d'immatricolazione posteriore | Reg. ONU n. 4 |  |
| Proiettori (R2 e HS1) | Reg. ONU n. 1 |  |
| Proiettori (sigillati) | Reg. ONU n. 5 |  |
| Proiettori (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7 e/o H8, H9, HIR1, HIR2 e/o H11) | Reg. ONU n. 8 |  |
| Proiettori (H4) | Reg. ONU n. 20 |  |
| Proiettori (alogeni sigillati) | Reg. ONU n. 31 |  |
| Lampade a incandescenza destinate a unità ottiche omologate | Reg. ONU n. 37 |  |
| Proiettori con fonte luminosa a scarica | Reg. ONU n. 98 |  |
| Fonti luminose a scarica destinate a unità ottiche omologate | Reg. ONU n. 99 |  |
| Proiettori (fascio anabbagliante asimmetrico) | Reg. ONU n. 112 |  |
| Sistemi di fari direzionali anteriori | Reg. ONU n. 123 |  |
| Proiettori fendinebbia anteriori | Reg. ONU n. 19 |  |
| Luci posteriori per nebbia | Reg. ONU n. 38 |  |
| Proiettori di retromarcia | Reg. ONU n. 23 |  |
| Luci di stazionamento | Reg. ONU n. 77 |  |
| Cinture di sicurezza e sistemi di ritenuta | Reg. ONU n. 16 |  |
| Dispositivi di ritenuta per bambini | Reg. ONU n. 44  |  |
| Campo di visibilità anteriore del conducente | Reg. ONU n. 125 |  |
| Identificazione di comandi, spie e indicatori | Reg. ONU n. 121 |  |
| Sistemi di riscaldamento | Reg. ONU n. 122 |  |
| Poggiatesta (combinati con i sedili) | Reg. ONU n. 17 |  |
| Poggiatesta | Reg. ONU n. 25 |  |
| Emissioni di CO2 - Consumo di carburante dei veicoli passeggeri con al massimo otto posti a sedere oltre al sedile del conducente | Reg. ONU n. 101 | Regolamento (CE) n. 692/2008  |
| Potenza del motore  | Reg. ONU n. 85 | Regolamenti (CE) n. 692/2008 e (UE) n. 582/2011  |
| Emissioni di veicoli pesanti | Reg. ONU n. 49 | Regolamento (CE) n. 595/2009, regolamento (UE) n. 582/2011 Regolamento (UE) 2016/1718 |
| Protezione laterale | Reg. ONU n. 73 |  |
| Vetri di sicurezza | Reg. ONU n. 43 |  |
| Pneumatici dei veicoli a motore e loro rimorchi | Reg. ONU n. 30 |  |
| Pneumatici dei veicoli commerciali e loro rimorchi | Reg. ONU n. 54 |  |
| Ruote/pneumatici di scorta per uso provvisorio | Reg. ONU n. 64 |  |
| Rumore di rotolamento | Reg. ONU n. 117 |  |
| Dispositivi di limitazione della velocità | Reg. ONU n. 89 |  |
| Dispositivi di attacco | Reg. ONU n. 55 |  |
| Dispositivi di traino chiusi | Reg. ONU n. 102 |  |
| Infiammabilità | Reg. ONU n. 118 |  |
| Autobus | Reg. ONU n. 107 |  |
| Resistenza della sovrastruttura (autobus) | Reg. ONU n. 66 |  |
| Urto frontale | Reg. ONU n. 94 |  |
| Urto laterale | Reg. ONU n. 95 |  |
| Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose | Reg. ONU n. 105 |  |
| Protezione antincastro anteriore | Reg. ONU n. 93 |  |

Allegato 2

Appendice 2-C-3

Tabella 1

**Elenco di cui all'allegato 2-C, articolo 3, lettera a), punto ii)**

| Oggetto | Requisiti | Regolamentazioni tecniche coreane corrispondenti |
| --- | --- | --- |
| Protezione degli occupantiin caso di urto | Frontale | Reg. ONU n. 94  | Articolo 102,paragrafi 1 e 3, KMVSS[[4]](#footnote-4) |
| Laterale | Reg. ONU n. 95 | Articolo 102,paragrafo 1, KMVSS |
| Spostamento indietro del comando di sterzo | Reg. ONU n. 12 | Articolo 89, paragrafo 1, punto 2, KMVSS |
| Protezione del conducente nei confronti del sistema del comando di sterzo in caso di urto | Reg. ONU n. 12 | Articolo 89, paragrafo 1, punto 1, KMVSS |
| Sistemi di sedili | Reg. ONU n. 17 | Articolo 97 KMVSS |
| Poggiatesta | Reg. ONU n. 17, Reg. ONU n. 25,RTM 7 | Articoli 26 e 99 KMVSS |
| Serrature di porte e componenti di ritenuta di porte | Reg. ONU n. 11,RTM 1 | Articolo 104, paragrafo 2, KMVSS |
| Urto, quadro strumenti | Reg. ONU n. 21 | Articolo 88 KMVSS |
| Urto, schienale | Reg. ONU n. 21 | Articolo 98 KMVSS |
| Urto, bracciolo | Reg. ONU n. 21 | Articolo 100 KMVSS |
| Urto, parasole | Reg. ONU n. 21 | Articolo 101 KMVSS |
| Impatto, retrovisore interno | Reg. ONU n. 46 | Articolo 108 KMVSS |
| Dispositivi di rimorchio | Regolamento (UE) n. 1005/2010 | Articolo 20, paragrafo 1, KMVSS  |
| Protezione antincastro posteriore | Reg. ONU n. 58 | Articolo 19, paragrafo 4, e articolo 96 KMVSS  |
| Sistema di illuminazione e di segnalazione | Installazione | Reg. ONU n. 48 | Articoli 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 e 49 KMVSS |
| Proiettori | Regg. ONU nn. 1, 2, 5, 8, 20, 31, 37 Regg. ONU nn. 98, 99, 112, 113, 123  | Articolo 38 e articolo 48, paragrafo 3, KMVSS |
| Proiettori fendinebbia anteriori | Reg. ONU n. 19 | Articolo 38-2, paragrafo 1, KMVSS |
| Luci di marcia diurna | Reg. ONU n. 87 | Articolo 38-4 KMVSS |
| Luci d'angolo | Reg. ONU n. 119 | Articolo 38-5 KMVSS |
| Proiettori di retromarcia | Reg. ONU n. 23 | Articolo 39 KMVSS |
| Luci di ingombro | Reg. ONU n. 7 | Articolo 40 KMVSS |
| Dispositivi di illuminazione delle targhe d'immatricolazione | Reg. ONU n. 4 | Articolo 41 KMVSS |
| Luci posteriori | Reg. ONU n. 7 | Articolo 42 KMVSS |
| Luci di arresto | Reg. ONU n. 7 | Articolo 43, paragrafo 1, KMVSS |
| Luci di arrestomontate centralmente in alto | Reg. ONU n. 7 | Articolo 43, paragrafo 2, KMVSS |
| Indicatori di direzione | Reg. ONU n. 6 | Articolo 44 KMVSS |
| Indicatori di direzione ausiliari | Reg. ONU n. 7 | Articolo 44 KMVSS |
| Luci di posizione laterali | Reg. ONU n. 91 | Articolo 44-2 KMVSS |
| Proiettori fendinebbia posteriori  | Reg. ONU n. 38 | Articolo 38-2,paragrafo 2, KMVSS |
| Dispositivi catadiottrici | Reg. ONU n. 70,Reg. ONU n. 3 | Articolo 49 KMVSS  |
| Visibilità del conducente | Reg. ONU n. 46 | Articolo 50 KMVSSArticolo 94 |
| Potenza del motore | Reg. ONU n. 85 | Articolo 111 KMVSS |
| Dispositivi per garantire la visibilità del conducente | Tergicristallo | Regolamento (UE) n. 1008/2010 | Articolo 51, paragrafo 2, e articolo 109, punto 1, KMVSS  |
| Dispositivo di sbrinamento | Regolamento (UE) n. 672/2010 | Articolo 109, punto 2, KMVSS |
| Dispositivo di disappannamento  | Regolamento (UE) n. 672/2010 | Articolo 109, punto 3, KMVSS |
| Lavacristallo | Regolamento (UE) n. 1008/2010 | Articolo 109, punto 4, KMVSS |
| Freni per autovetture | Reg. ONU n. 13H | Articolo 15 e articolo 90, punto 1, KMVSS  |
| Sistema di frenatura, tranne autovetture e rimorchi | Reg. ONU n. 13 | Articolo 15 e articolo 90, punto 2, KMVSS |
| Sistema di frenatura per rimorchi | Reg. ONU n. 13 | Articolo 15 e articolo 90, punto 3, KMVSS |
| Sistema antibloccaggio (ABS), tranne rimorchi | Reg. ONU n. 13  | Articolo 15 e articolo 90, punto 4, KMVSS |
| Sistema antibloccaggio (ABS) per rimorchi | Reg. ONU n. 13 | Articolo 15 e articolo 90, punto 5, KMVSS |
| Sforzo sul comando sterzo | Reg. ONU n. 79 | Articolo 14e articolo 89, paragrafo 2, KMVSS  |
| Limitatore di velocità | Reg. ONU n. 89 | Articolo 110-2 KMVSS |
| Tachimetro | Reg. ONU n. 39 | Articolo 110 KMVSS  |
| Compatibilità elettromagnetica | Reg. ONU n. 10 | Articolo 111-2 KMVSS |
| Perdita di combustibile in caso di urto | Reg. ONU n. 34,Reg. ONU n. 94,Reg. ONU n. 95 | Articolo 91 KMVSS |
| Urto, paraurti | Reg. ONU n. 42 | Articolo 93 KMVSS |
| Ancoraggi delle cinture di sicurezza | Reg. ONU n. 14, Reg. ONU n. 16 | Articolo 27, paragrafi 1, 2, 3 e 4, e articolo 103 KMVSS  |
| Ancoraggi dei seggiolini per bambini | Reg. ONU n. 14  | Articolo 27-2 e articolo 103-2 KMVSS |
| Emissioni sonore da clacson, emissioni sonore in stazionamento e rumore di passaggio dei veicoli (4 ruote) | Reg. ONU n. 28,Reg. ONU n. 51 | Articoli 35 e 53 KMVSS, articolo 30 NVCA e articolo 29 dell'ordinanza del ministero dell'Ambiente[[5]](#footnote-5) (MOE) |
| Emissioni e rumore (tranne rumore di passaggio dei veicoli a 3 o a 4 ruote) dei motocicli | Reg. ONU n. 40 Reg. ONU n. 41 Reg. ONU n. 47 Regolamenti (UE) n. 168/2013 e (UE) n. 134/2014 | Articolo 46 CACA[[6]](#footnote-6) e articolo 62 dell'ordinanza del MOE, articolo 30 NVCA e articolo 29 dell'ordinanza del MOE |
| Emissioni dei veicoli diesel (compreso OBD) | Veicoli inferiori a 3,5 t | Reg. ONU n. 83, Reg. ONU n. 24Regolamenti (CE) n. 715/2007, (CE) n. 692/2008 e (UE) n. 459/2012 | Articolo 46 CACA e articolo 62 dell'ordinanza del MOE |
| Veicoli superiori a 3,5 t | Reg. ONU n. 49Regolamenti (CE) n. 595/2009 e (UE) n. 582/2011 |
| Pneumatici  | Regg. ONU nn. 30, 54, 75, 106, 117, 108, 109 | Articoli 15, 18, e 19 della legge sul controllo di sicurezza degli apparecchi elettrici e dei prodotti di consumo;articolo 3, paragrafo 4, e articolo 26 delle norme di attuazione della legge sul controllo di sicurezza degli apparecchi elettrici e dei prodotti di consumo;articolo 12, paragrafo 1, KMVSS |

1. E/ECE/TRANS/505/Rev. 3. [↑](#footnote-ref-1)
2. Quando la terza colonna (Regolamentazioni tecniche UE corrispondenti) è vuota, si intende che la regolamentazione corrispondente è identica al regolamento dell'ONU che figura nella seconda colonna (Requisiti). [↑](#footnote-ref-2)
3. Abbreviazione di "Regolamento dell'ONU", precedentemente "UNECE". [↑](#footnote-ref-3)
4. Precedentemente "Norme coreane in materia di sicurezza dei veicoli a motore" (*Korea Motor Vehicle Safety Standards*), rinominate "Regole sulle prestazioni e sulle norme relative ai veicoli a motore e loro parti" (*Rules on the Performances and Standards of Korean Motor Vehicles and Parts*) dal 1º luglio 2014. [↑](#footnote-ref-4)
5. Ministero dell'Ambiente della Corea. [↑](#footnote-ref-5)
6. Legge sulla conservazione dell'aria pulita della Corea. [↑](#footnote-ref-6)